

Можно добавить к этому, что в сборнике № 361 выделяется несколько тематических групп сочинений. Например, ряд произведений связан с житиями или эпизодами из них. «Сказание о богатом купце» вместе со «Словом о черноризце Мартирии» повествует о Христе как о земном человеке, представляя его в образе нищего или убогого старика.

В древнерусской литературе подобное изображение Христа известно, в частности, по Прологам, по Минеям четиям, в которых, например под 18 октября, помещалось «Слово о некоем игумене, его же искуси Христос в образе нищего».<sup>8</sup>

В сборнике № 361 эта тема представлена в занимательной, литературно обогащенной форме, позволяющей судить об «обмирщении» читательских интересов на Руси.

Главным героем «Сказания» является богатый купец Бендер из града Вавилона. Судьба этого чванливого купца, наказанного богом за гордость и тщеславие после того, как он не пустил к себе на пир Христа в образе нищего, составляет сюжет «Сказания». Изгнанный сторожами купца Христос предрекает Бендеру злую погибель и переход всех его богатств к сыну «нищего человека» Фиврану из города Фантифона, который станет мужем его дочери. Попытки купца обойти назначенную ему судьбу — погубить Фиврана — составляют увлекательный рассказ, заканчивающийся злой смертью купца.

Назидательная идея — наказание купца, пытавшегося поступать против «воли божьей», «по-своему», и поощрение сына нищих родителей как примерного христианина — облечена в форму занимательного повествования, выходящего далеко за рамки учительной, «душеполезной» литературы средневековья.

Фантастичность перевоплощения Христа в убогого нищего, а ангелов — в работников, хитросплетение обстоятельств, при которых злой купец задумывает одно, а совершается другое, напоминают произведения иного круга: русские народные сказки, с их фантастическим богатым миром, за которым действуют силы доброго и злого начала.

«Сказание о богатом купце» не только занимательностью изложения, но и развитием сюжета в основном совпадает с известной русской сказкой «О Марке Богатом».<sup>9</sup>

Действительно, как в «Сказании о богатом купце», так и в сказке «О Марке Богатом»,<sup>10</sup> богач (барин, купец, заводчик или крестьянин)

<sup>8</sup> А. И. Пономарев. Памятники древнерусской церковно-учительной литературы Вып. II. Славяно-русский пролог, ч. 1 (сентябрь—декабрь). СПб., 1896, стр. XXIX—XXX, 138; ВМЧ, под 18 октября. Во фресковой росписи Вологодской церкви второй половины XIV в. это «Слово», по определению Л. А. Мацулевича, представлено в трех сценах. Ср.: Л. А. Мацулевич. Церковь Успения пр. богородицы в Вологде. Памятники древнерусского искусства, вып. IV. Изд. Академии художеств, СПб., 1912, стр. 21—22, фиг. 22 (образ Христа-нищего).

<sup>9</sup> Указание на сказочные источники «Сказания о богатом купце» и, в частности, на сказки «О Марке Богатом» и «Царь Соломон» любезно сделано В. П. Адриановой-Перетц, за что приношу глубокую благодарность.

<sup>10</sup> Эта сказка, записанная в разных вариантах во многих областях России, известна под различными названиями: Марко Богатой (А. Н. Афанасьев. 1) Народные русские легенды. Лондон, 1859, стр. XXVI—XXIX; 2) Народные русские легенды, т. I. Казань, 1914, стр. 20—22); Марко Богатый и Василий Бессчастной (Народные русские сказки А. Н. Афанасьева в трех томах, т. 2. М., ГИХЛ, 1957, стр. 439—446, №№ 305—307); Бог и барин (А. М. Смирнов. Сборник великорусских сказок Архива Русского географического общества, вып. 1. Пгр., 1917, стр. 241—246, № 50); Сказка о Марке Богатом (там же, стр. 424—426, № 148); О богаче Марке (там же, вып. 2, стр. 534—536, № 189); Чему быть, тому не миновать (там же, стр. 795—796, № 309); Как господь ходил по земле (Д. К. Зеленин. Великорусские сказки Пермской губернии. Пгр., 1914, стр. 282—285, № 45); Иван Несчастной (там же, стр. 356—357, № 64);